

Fünf Fragen an:
Cinq questions à :

Christian Krieg



Christian Krieg ist 37-jährig und wohnt mit seiner Familie in Grafenried. Seit dem 1. Juni 2013 ist er als Projektleiter Hufschmiede und Fachlehrer im Bildungszentrum der SMU in Aarberg tätig.

Christian Krieg a 37 ans et habite avec sa famille à Grafenried. Il travaille depuis le 1^{er} juin 2013 en tant que chargé de projet du groupe professionnel maréchaux-ferrants et enseignant technique au Centre de formation de l'USM à Aarberg.

« La formation de jeunes adultes m'a déjà fasciné pendant les 13 ans passés. »

« Die Ausbildung von jungen Erwachsenen fasziniert mich bereits seit den vergangenen 13 Jahren. »

En quoi consiste votre activité au Centre de formation?

En ma qualité d'enseignant technique, je suis responsable des cours interentreprises des maréchaux-ferrants et des constructeurs métalliques avec orientation travaux de forge. Comme chargé de projet et secrétaire, je m'occupe des commissions CODPQ & CAN ainsi que du groupe professionnel maréchaux-ferrants et j'effectue les travaux de secrétariat de l'Association professionnelle des maréchaux-ferrants.

Was machen Sie am Bildungszentrum?

Als Fachlehrer leite ich die überbetrieblichen Kurse der Hufschmiede und der Metallbauer Fachrichtung Schmiedearbeiten. Als Projektleiter und Sekretär betreue ich die Kommissionen KOBEQ & NPK Hufschmiede, sowie die Fachgruppe Hufschmiede und erledige die Sekretariatsarbeiten des Fachverbandes Hufschmiede.

Quel a été votre parcours professionnel pour y accéder?

La formation de jeunes adultes m'a déjà fasciné pendant les 13 ans passés au CEN comme enseignant technique à Sand-Schönbühl et responsable des cours de l'OmT métiers liés au cheval ou lors des cours de l'Abbaye des Maréchaux à Berne. Suite au transfert interne de Siegfried Dauner, Richard Hasler, président de l'Association professionnelle des maréchaux-ferrants m'a proposé ce poste et m'a recommandé à l'USM.

Wie sind Sie zu dieser Tätigkeit gekommen?

Die Ausbildung von jungen Erwachsenen hat mich bereits in den vergangenen 13 Jahren im NPZ in Bern als Fachlehrer im Sand und als Kursleiter der OdA Pferdeberufe oder in Kursen der Zunftgesellschaft zu Schmieden fasziniert. Durch den internen Wechsel von Siegfried Dauner wurde ich von Richard Hasler, Präsident des Fachverbandes Hufschmiede, für diese Stelle angefragt und der SMU empfohlen.

Quels contacts entretenez-vous avec les membres de l'Association?

Par tous les moyens de communication: contacts personnels, téléphoniques et écrits.

Wie stehen Sie im Kontakt mit den Verbandsmitgliedern?

Über alle Kanäle: persönlich, telefonisch und schriftlich.

Comment se passe votre trajet pour vous rendre au travail?

Malheureusement en voiture. Le trajet assez long pour aller travailler dans le Seeland ne m'incite pas très souvent à enjammer mon vélo. En conduisant, je vois régulièrement des chevreuils et des renards, sans parler des très beaux levés de soleil et des superbes panoramas montagnards (sur le chemin du retour).

Wie kommen Sie jeweils nach Aarberg?

Leider mit dem Auto. Der etwas weitere Arbeitsweg ins Seeland hat mich noch nicht oft zu einer Fahrt mit dem Velo ermuntert. Ich sehe regelmässig Rehe, Füchse und schöne Sonnenaufgänge und herrliche Bergkulissen (auf dem Heimweg).

Que faites-vous pendant vos loisirs?

Les idées ne me manqueraient pas, mais d'une façon ou d'une autre, les journées sont toujours trop courtes.

Was machen Sie in Ihrer Freizeit?

Da hätte ich noch viele Ideen aber irgendwie sind die Tage immer zu kurz.

Nous vous remercions, Christian Krieg, et vous souhaitons tout de bon dans la vie privée et professionnelle. ■

Danke, Christian Krieg, und weiterhin alles Gute bei der Arbeit und im Privatleben. ■